

assessor, 1.º escalão, a partir de 27 de Janeiro de 1997, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, mantendo-se as demais condições contratuais.

(É devido o emolumento de \$ 40,00)

Gabinete para os Assuntos Legislativos, em Macau, aos 12 de Março de 1997. — O Coordenador do Gabinete, *Jorge Costa Oliveira*.

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 13 de Janeiro de 1997, visado pelo Tribunal de Contas em 28 de Fevereiro do mesmo ano:

Tang Iat Cho — contratado além do quadro, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, para exercer funções de técnico auxiliar principal, nível 5, 2.º escalão, índice 275, neste Conselho, a partir de 15 de Janeiro de 1997.

(É devido o emolumento de \$ 24,00)

Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, em Macau, aos 12 de Março de 1997. — O Presidente da Comissão Executiva, *Alexandre Ho*.

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

GABINETE DO GOVERNADOR

Aviso

Verificando-se que a lista classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o provimento de três lugares de assistente de relações públicas de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio Técnico-Administrativo aos Gabinetes do Governador e dos Secretários-Adjuntos, publicada no *Boletim Oficial* n.º 10, II Série, de 5 de Março de 1997, contém algumas inexactidões, rectifica-se o seguinte:

Relativamente ao candidato ordenado em 3.º lugar:

Onde se lê: «Bertília Marua Pereira»

deve ler-se: «Bertília Maria Pereira»;

Na classificação atribuída ao candidato classificado em 4.º lugar:

Onde se lê: «6,8»

deve ler-se: «6,7».

Gabinete do Governador, em Macau, aos 11 de Março de 1997.
— O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

(Custo desta publicação \$ 464,00)

SERVIÇOS DE APOIO TÉCNICO-ADMINISTRATIVO AOS GABINETES DO GOVERNADOR E DOS SECRETÁRIOS-ADJUNTOS

Lista

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, condicionado, de acesso, para o preenchimento de três lugares de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio Técnico-Administrativo aos Gabinetes do Governador e dos Secretários-Adjuntos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 5, II Série, de 29 de Janeiro de 1997:

Candidatos:	Classificação
1.º Lao Sok Ieng	8,45 valores
2.º Maria Leong Guerreiro	7,80 »
3.º Maria José Alves de Campos Lopes	7,34 »

(Homologada por despacho de S. Ex.^a o Governador, de 5 de Março de 1997).

Serviços de Apoio Técnico-Administrativo aos Gabinetes do Governador e dos Secretários-Adjuntos, em Macau, aos 3 de Março de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Palmira da Rocha Alves*. — Os Vogais, *Alberto Jorge e Sousa* — *Maria Eugénia Fernandes Estorninho*.

(Custo desta publicação \$ 508,00)

SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Lista

Definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal do quadro técnico-profissional da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 6, II Série, de 5 de Fevereiro de 1997:

Isabel Chao de Almeida;

Maria Margarida Madeira Noronha Lopes da Silva.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em Macau, aos 28 de Fevereiro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Luiz Amado de Vizeu*. — Os Vogais, *Gabriel Simão Marques da Costa* — *Sílvia Ribeiro Osório Ho*.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Definitiva dos candidatos ao concurso destinado à selecção de vinte e cinco licenciados em medicina, para frequentarem o Internato Geral, previsto e regulado no Decreto-Lei n.º 68/92/M, de 21 de Setembro, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 4, II Série, de 22 de Janeiro de 1997:

Candidatos admitidos:

Ao Ieng Un;
Ao Lai I;
Chan Hung Por Siman;
Chan Ieng;
Chan Kuoc Keong;
Chan Nun;
Chan Sai Yan;
Chan Tan Ha;
Chan Wing Kin Michael;
Chang Chong U;
Chang Hiu Ming;
Cheng Lai I;
Cheung Cheong;
Cheung Shun;
Chin Wai;
Choi Mei Wan;
Chon Cheong Iong;
Chu Hin Chung;
Chu Kong;
Fong Wai Ieng;
Fu Yan Steven;
Fung Kwan Yue;
Ha Keng Man;
Ho Iong Ngai;
Ian Ian;
Iun Chi Kin;
Jim Tsin;
Kong Kam Keong;
Kung Chi Keung;
Lai Wai Fu, aliás Lai Way Fu;
Lam Kuan;
Lam Kuo;
Lam Un Ieng;
Lau Kwo;
Lei Su Fan;
Leong Kan Fat;
Leong Kuan Fei;
Leong Wai I;
Leung Wai Ming;
Lio Weng In;
Lo Kam Tai;
Loi Seong Chon, aliás Loi Seong Ngai;
Lok Chan Hun;
O Hio Kuok;
Wong Chi Ngai Irene;
Wong Hong Tou, aliás Wong Hung To;
Wong U Peng;
Yau Tung Long.

Candidatos excluídos: a)

Au Yeung Chu;
Chan Hung;
Chan Man;
Chan Tung;
Chan Yeung Hung;
Chen Bok Hing;
Chen Yingbo;
Cheung Chu Kwan;
Cheung Kwok Lung;
Ho Chi Tim;
Ho Chu Sek;
Hui Sau Lei Raydi;
Kho Mong Yean Nephi;
Kwok Lan;
Kwok Man Yi;

Lai Shun Keung;
 Lau Yu Ho;
 Law Bun Robin;
 Law Chi Yiu Felix;
 Law Kit Ping;
 Lee Tin Yeung;
 Lei Chou Wai;
 Leung Chun On;
 Ma Wai Keung;
 Ma Wai Man;
 Pang Nam Kit;
 Poon Chi Hin;
 Poon Yi;
 Shen Tai;
 So Lap Chung;
 Tse Lup;
 Wan Din;
 Wan Hung Hung;
 Wong Chi Ho;
 Yip King;
 Yiu Yuek Shun;
 Yuen Chi Yueng.

a) Por falta do documento comprovativo da licenciatura em medicina.

Serviços de Saúde, em Macau, aos 3 de Março de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Jorge Domingos Leitão Pereira*. — Os Vogais, *Orlando Frutuoso da Silva Vieira* — *Fernando José Monteiro Costa da Silva* — *Francisco Lucas Maria de Matos* — *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 504,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum para o preenchimento de três vagas de técnico superior de informática de 2.ª classe, grau 1, 1.º escalão, do quadro dos Serviços de Saúde de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 3, II Série, de 15 de Janeiro de 1997, com a rectificação publicada no *Boletim Oficial* n.º 6, II Série, de 25 de Fevereiro de 1997:

Candidatos admitidos:

António Amílcar da Rocha;
 Chan Va Heng;
 Chan Wai Kuan;
 Chan Weng Hong;
 Chi Lai Tang;
 Chim Heng I;

Fong Kin Hou;
 Iong Ka Man;
 Lai Chi Wa;
 Lao Iok Un;
 Lei Ioc Chan;
 Leong Kei Hong;
 Lo Lai Tou;
 Ng Io Meng;
 Ng Tak Long;
 Pang Iok Wa;
 Sun Weng Hong;
 Tang Kuan Su;
 Un Cho Seng;
 Vai Man In.

Candidatos admitidos condicionalmente:

Chan Hoi Wai; a) e c)
 Chao Ieng Kim; c)
 Chau Cheuk Kwan; a) e d)
 Cheong Ion Tong; b)
 Cheong Ka Cheong, aliás Mg Hla Htun; a) e b)
 Chow Seac Pong; b)
 Fong Man On; d)
 Ho Ka Chong; a)
 Io Cheong Che; b)
 Kuan Chan Hong; b) e c)
 Lai Chan Weng; a)
 Lam Man Wa; a) e b)
 Lei Chon Wa; b)
 Lei Kuan Sam; b)
 Leong Hou Wa; b) e c)
 Leong Sio Kei; b) e d)
 Leong Sio Kun; b)
 Luk Kin Leng; b)
 Ng Pak Keong; c)
 Siu Kao Chan, aliás Luther Chan; b)
 So Chong Man; b)
 Sou Kin Man; b)

Tong San; b)

U Lai Fong; b)

Wong I Fan; c)

Wu Kuai Lam. b)

a) Não apresentou documento comprovativo da nacionalidade;

b) Não apresentou documento comprovativo das habilitações específicas ou de estágio que inclua formação específica no domínio da informática;

c) Não apresentou nota curricular;

d) Não apresentou registo biográfico.

Nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o prazo para supressão de deficiências ou prova de requisitos é de dez dias, contados a partir da publicação desta lista.

Serviços de Saúde, em Macau, aos 6 de Março de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Maria Isabel Coelho de Sousa Ribeiro*. — Os Vogais Efectivos, *Chao Son U — Chan I Vo*.

(Custo desta publicação \$ 1 804,00)

SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Lista

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 40, II Série, de 4 de Dezembro de 1996:

Candidatos aprovados:

1.º Wai Keong Ung 8,76 valores

2.º Manuel Luís Ferreira Martins Alves 8,63 »

3.º João Carlos Yeong 8,24 »

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da sua publicação no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 27 de Fevereiro de 1997).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 18 de Fevereiro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Libânio Martins*, director dos Serviços. — Os Vogais Efectivos, *Kong Pek Fong*, chefe de departamento — *Cheong Man Mak*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 491,00)

SERVIÇOS DE ECONOMIA

Aviso

Protecção de marcas em Macau

De acordo com o artigo 292.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 16/95/M, de 24 de Janeiro, publicado na I Série do *Boletim Oficial* de Macau n.º 36, de 4 de Setembro de 1995, a seguir se publicam as

listas de concessões, de recusas, de revalidação, de caducidades e de averbamentos.

Concessões

Processo	Data do registo	Data do despacho	Nome do 1.º requerente/titular	País resid.	Classes (Nice)
5 485 J	96-10-10	96-10-10	SOCIÉT. DES PROD. TENSIO-ACTIFS ET DERIVES TENSIA SA.	BE	03
9 170 Z	»	»	LANE CRAWFORD LIMITED	HK	18
9 174 C	»	»	A MESMA	HK	14
9 178 G	»	»	THE HONGKONG AND SHANGAI BANKING CORPORATION	HK	06
9 189 K	»	»	A MESMA	HK	14
9 192 E	»	»	A MESMA	HK	42
9 200 M	»	»	ORGANICALLY GROWN CORPORATION	US	25
9 637 U	96-10-07	96-10-07	CAMPBELL SOUP COMPANY	US	31
9 639 X	»	»	A MESMA	US	30
9 640 N	»	»	A MESMA	US	30
9 641 P	»	»	A MESMA	US	29
9 642 R	»	»	A MESMA	US	29
9 850 W	96-10-10	96-10-10	HSBC HOLDINGS PLC	GB	36
10 637 H	»	»	ALFRED DUNHILL LTD.	GB	34
10 666 N	96-10-03	96-10-03	C. F. E. B. SISLEY, SOCIÉTÉ ANONYME	FR	03
10 876 W	96-09-24	96-09-24	KABUSHIKI KAISHA YAOHAN DEPAATO (YAOHAN DEPARTMENT STORECO).	JP	16
10 895 C	96-09-09	96-09-09	A MESMA	JP	14
12 341 H	96-10-03	96-10-03	MITRE SPORTS INTERNATIONAL LIMITED	GB	18
12 342 J	»	»	A MESMA	GB	25
12 343 K	»	»	A MESMA	GB	28
13 217 M	96-10-04	96-10-04	DISTILLERS CORPORATION LIMITED	ZA	32
15 295 V	96-10-14	96-10-14	COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, SARL	MO	38

Concessões de extensão a Macau

Processo	Data do registo	Data do despacho	Nome do 1.º requerente/titular	País resid.	Classes (Nice)	Observações
2 159 T	92-01-21	92-01-21	ASSICURAZIONI GENERALIS SPA.	IT	36	Por não ter sido publicado o despacho.
4 855 L	96-10-15	96-10-15	FORD MOTOR COMPANY	US	12	Marca nacional n.º 228 321, concedida.
4 856 M	»	»	A MESMA	US	12	Marca nacional n.º 224 638, concedida.
4 858 P	»	»	A MESMA	US	12	Marca nacional n.º 223 220, concedida.
4 859 R	»	»	A MESMA	US	12	Marca nacional n.º 223 221, concedida.
4 860 H	»	»	A MESMA	US	12	Marca nacional n.º 223 222, concedida.
4 861 J	»	»	A MESMA	US	12	Marca nacional n.º 219 368, concedida.
4 862 K	»	»	LES ROBINETS PRESTO, SA.	FR	11	Marca nacional n.º 239 651, concedida.
4 898 Z	»	»	PIZZA HUT, INC.	US	30	Marca nacional n.º 231 677, concedida.
4 899 W	»	»	A MESMA	US	42	Marca nacional n.º 231 678, concedida.
4 901 A	»	»	A MESMA	US	29	Marca nacional n.º 235 970, concedida.
4 902 B	»	»	A MESMA	US	30	Marca nacional n.º 235 971, concedida.
4 903 C	»	»	A MESMA	US	42	Marca nacional n.º 235 972, concedida.
5 195 Z	»	»	EMPRESA TÊXTIL DE BARCELOS S. A.	PT	23	Marca nacional n.º 219 431, concedida.
5 196 W	»	»	A MESMA	PT	23	Marca nacional n.º 221 242, concedida.
5 197 A	»	»	A MESMA	PT	23	Marca nacional n.º 223 855, concedida.
5 198 B	»	»	A MESMA	PT	25	Marca nacional n.º 241 983, concedida.
5 199 C	»	»	A MESMA	PT	16	Marca nacional n.º 241 984, concedida.
5 350 T	96-10-01	96-10-01	RADIODIFUSÃO PORTUGUESA. E. P.	PT	38	
5 376 D	96-10-10	96-10-10	ITT RAYONIER INCORPORATED	US	01	Marca nacional n.º 210 309, concedida.
5 381 A	»	»	CITICORP	US	36	Marca nacional n.º 210 790, concedida.
5 393 E	96-10-01	96-10-01	PEPSICO, INC.	US	30	
5 444 W	96-10-10	96-10-10	SHERATON INTERNATIONAL, INC.	US	42	Marca nacional n.º 214 748, concedida.
5 453 A	96-10-01	96-10-01	A MESMA	US	29	
5 464 D	»	»	CITICORP	US	09	
5 478 K	96-10-10	96-10-10	ITT CORPORATION	US	09	Marca nacional n.º 225 077, concedida.
5 635 T	»	»	AGRICOLA SAN GIORGIO S. R. L.	IT	03	Marca internacional n.º 511 671, concedida.
5 748 S	96-10-01	96-10-01	OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.	JP	05	
5 988 J	96-10-10	96-10-10	MCA INC.	US	41	Marca nacional n.º 208 533, concedida.
5 989 K	»	»	A MESMA	US	35	Marca nacional n.º 208 534, concedida.

Recusa

Processo	Data do pedido	Data da recusa	Nome do 1.º requerente	País resid.	Classes (Nice)	Observações
14 451 G	95-01-30	96-10-02	FORTUNATO JOSÉ MOREIRA DA COSTA.	MO	38	Artigo 166.º, n.º 1, alínea c), do CPI.

Recusas de extensão a Macau

Processo	Data do pedido	Data da recusa	Nome do 1.º requerente/titular	País resid.	Classes (Nice)	Observações
5 390 B	87-12-30	96-10-01	UNIVERSAL CITY STUDIOS, INC.	US	28	Marca base caducada por falta de pagamento de taxa.
5 465 E	»	»	CITICORP	US	36	Idem.

Revalidação

Processo	Data do registo	Data da revalidação	Nome do 1.º requerente/titular	País resid.
13 766 U	95-05-10	96-10-31	D'URBAN INCORPORATED (KABUSHIKI KAISHA D'URBAN)	JP

Caducidades por falta de pagamento de taxa

Processo	Data do registo	Data da caducidade	Nome do 1.º requerente/titular	País resid.
5 482 F	95-05-05	96-09-30	VME AMERICAS INC.	US
8 934 V	»	»	CARLA UNG MAN PIN	PT
8 966 D	»	»	PT LAUT DJAWA SUBUR	ID
9 169 F	»	»	LANE CRAWFORD LIMITED	HK
9 171 W	»	»	A MESMA	HK
9 172 A	»	»	A MESMA	HK
9 173 B	»	»	HOECHST SCHERING AGREVO, SOCIÉTÉ ANONYME	FR
9 175 D	»	»	LANE CRAWFORD LIMITED	HK
9 176 E	»	»	A MESMA	HK
9 177 F	»	»	A MESMA	HK
9 201 N	»	»	ORGANICALLY GROWN CORPORATION	US
10 158 S	96-09-23	»	AMOCO FABRICS AND FIBERS COMPANY	US
10 655 K	95-05-24	»	SOCIEDADE ESPAÑOLA DEL ACUMULADOR TUDOR, SA.	ES
12 995 W	95-05-05	»	PORTUGAL TELECOM, S. A.	PT
13 006 A	»	»	JEBSEN & CO. LIMITED	HK
13 010 X	»	»	A MESMA	HK
13 069 S	»	»	IMPERIAL TOBACCO LIMITED (TAMBÉM GENERAL CIGAR CO.)	CA
13 693 T	95-05-02	»	LO YIN WEI [COM. USA NANYANG (SINGAPORE) MEDICINE CO.]	HK
13 694 U	»	»	A MESMA	HK
13 760 M	95-05-18	»	IBERMAILING — VENDA POR CORRESPONDÊNCIA, S. A.	PT
13 761 N	»	»	A MESMA	PT
13 771 R	95-05-10	»	SAMAS GROEP N. V.	NL
13 774 U	»	»	THE SPORTS EXPRESS LIMITED	HK
13 801 E	»	»	CANADA DRY CORPORATION LIMITED	IE
13 810 F	»	»	PAMB CORPORATION	US
14 849 F	95-05-18	»	AMERICAN OPTICAL CORPORATION	US
14 850 Z	»	»	A MESMA	US

Averbamentos

Número do registo	Data do despacho	Natureza do averbamento	Proprietário	Modificação
325-M	96-09-18	Modificação de identidade ...	Swissair Nestlé Hotel AG.	Swissair Nestlé «Swissôtel» AG (Swissair Nestlé «Swissôtel» SA) (Swissair Nestlé «Swissôtel» Ltd.).
325-M	»	Idem	Swissair Nestlé «Swissôtel» AG (Swissair Nestlé «Swissôtel» SA) (Swissair Nestlé «Swissôtel» Ltd.)	Swissair «Swissôtel» Management AG (Swissair «Swissôtel» Management SA) (Swissair «Swissôtel» Management Ltd.).
325-M	»	Modificação de sede	Swissair «Swissôtel» Management AG (Swissair «Swissôtel» Management SA) (Swissair «Swissôtel» Management Ltd.).	Flughotstrasse 54, 8152 Glatting, Suíça.
5 878-M	96-10-17	Modificação de identidade ...	Christian Dior, Société à Responsabilité Limitée.	Christian Dior, Société Anonyme.
5 878-M	»	Transmissão	Christian Dior, Société Anonyme	Christian Dior Couture, Société Anonyme, francesa, industrial, com sede em 30, Avenue Montaigne, 75 008 Paris, França.
5 879-M	»	Modificação de identidade ...	Christian Dior, Société à Responsabilité Limitée.	Christian Dior, Société Anonyme.
5 879-M	»	Transmissão	Christian Dior, Société Anonyme	Christian Dior Couture, Société Anonyme, francesa, industrial, com sede em 30, Avenue Montaigne, 75 008 Paris, França.
5 880-M	»	Modificação de identidade ...	Christian Dior, Société à Responsabilité Limitée.	Christian Dior, Société Anonyme.
5 880-M	»	Transmissão	Christian Dior, Société Anonyme	Christian Dior Couture, Société Anonyme, francesa, industrial, com sede em 30, Avenue Montaigne, 75 008 Paris, França.
5 881-M	»	Modificação de identidade ...	Christian Dior, Société à Responsabilité Limitée.	Christian Dior, Société Anonyme.

Número do registo	Data do despacho	Natureza do averbamento	Proprietário	Modificação
5 881-M	96-10-17	Transmissão	Christian Dior, Société Anonyme	Christian Dior Couture, Société Anonyme, francesa, industrial, com sede em 30, Avenue Montaigne, 75 008 Paris, França.
6 410-M	»	Modificação de identidade ...	Christian Dior, Société à Responsabilité Limitée.	Christian Dior, Société Anonyme.
6 410-M	»	Transmissão	Christian Dior, Société Anonyme	Christian Dior Couture, Société Anonyme, francesa, industrial, com sede em 30, Avenue Montaigne, 75 008 Paris, França.
8 910-M	96-09-04	Modificação de identidade ...	Richardson — Vicks, Ltd.	Procter & Gamble (Health & Beauty Care) Limited.
9 661-M	96-10-04	Idem	Grandmet Restaurants Limited	Burgerking Limited.
9 662-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
9 192-M	96-10-22	Idem	The Hong Kong And Shanghai Banking Corporation.	The Hong Kong And Shanghai Banking Corporation Limited.
9 663-M	96-10-04	Idem	Grandmet Restaurants Limited	Burgerking Limited.
9 664-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
10 079-M	96-10-09	Idem	Gold Star Company Limited	LG Electronics Inc.
10 080-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
10 081-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
10 082-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
10 083-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
9 803-M	96-10-04	Modificação de sede	Hilton International Co.	1 Wall Street Court, 10th Floor. New York, NY 10 005, Estados Unidos da América.
1 097-M	96-10-17	Transmissão	Christian Dior, Société Anonyme	Christian Dior Couture, Société Anonyme, francesa, industrial, com sede em 30, Avenue Montaigne, 75 008 Paris, França.
5 875-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
5 876-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
5 877-M	»	Modificação de identidade ...	Christian Dior, Société à Responsabilité Limitée.	Christian Dior, Société Anonyme.
5 877-M	»	Transmissão	Christian Dior, Société Anonyme	Christian Dior Couture, Société Anonyme, francesa, industrial, com sede em 30, Avenue Montaigne, 75 008 Paris, França.
1 187-M	96-10-04	Idem	Hang Ten International	ILC Licensing Corporation, com sede em 5 Boulevard de la Foire, L-2013, Luxemburgo.
1 188-M	96-10-23	Idem	A mesma	A mesma.
1 520-M	96-10-18	Transmissão	Alfred Dunhill Limited	Ryeseckks P. L. C., britânica, industrial e comercial, com sede em 15 Hill Street, London W1X 7FB, Inglaterra.
1 520-M	»	Idem	Ryeseckks P. L. C.	Rothmans International Enterprises Limited, britânica, Industrial e comercial, com sede em 15 Hill Street, London W1X 7FB, Inglaterra.
1 520-M	»	Idem	Rothmans International Enterprises Limited.	Dunhill Tobacco of London Limited, britânica, industrial e comercial, com sede em 1.ª St. Jame's Street, London SW1A 1EF, Inglaterra.
1 534-M	96-10-14	Idem	Munsingwear, Inc.	Itochu Corporation (Itochu Shoji Kabushiki Kaisha), japonesa, com sede em 1-3, Kyutaro-Machi 4-chome, Chuo-ku, Osaka 541-77, Japão.
1 534-M	»	Idem	Itochu Corporation (Itochu Shoji Kabushiki Kaisha).	Toyobo Co., Ltd. (Toyo Boseki Kabushiki Kaisha), japonesa, com sede em 2-8, Dojima-Hama 2-chome, Kita-ku, Osaka 530, Japão.
1 534-M	»	Idem	Toyobo Co., Ltd. (Toyo Boseki Kabushiki Kaisha).	Descente Ltd. (Kabushiki Kaisha Descente), japonesa, com sede em 11-3, Dogashiba 1-chome, Tennoji-ku, Osaka 543, Japão.
1 536-M	»	Idem	Munsingwear, Inc.	Itochu Corporation (Itochu Shoji Kabushiki Kaisha), japonesa, com sede em 1-3, Kyutaro-Machi 4-chome, Chuo-ku, Osaka 541-77, Japão.

Número do registo	Data do despacho	Natureza do averbamento	Proprietário	Modificação
1 536-M	96-10-14	Idem	Itochu Corporation (Itochu Shoji Kabushiki Kaisha).	Toyobo Co., Ltd. (Toyo Boseki Kabushiki Kaisha), japonesa, com sede em 2-8, Dojima-Hama 2-chome, Kita-ku, Osaka 530, Japão.
1 536-M	»	Idem	Toyobo Co., Ltd. (Toyo Boseki Kabushiki Kaisha).	Descente Ltd. (Kabushiki Kaisha Descente), japonesa, com sede em 11-3, Dogashiba 1-chome, Tennoji-ku, Osaka 543, Japão.
4 344-M	96-09-03	Idem	Fabriques de Tabac Reunies S. A.	Philip Morris Products Inc., norte-americana, com sede em 3601 Commerce Road, Richmond, Virginia 23 234, Estados Unidos da América.
6 399-M	96-10-17	Idem	Christian Dior, Société Anonyme	Christian Dior Couture, Société Anonyme, francesa, industrial, com sede em 30, Avenue Montaigne, 75 008 Paris, França.
6 400-M	96-10-17	Idem	A mesma	A mesma
6 401-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
6 409-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
6 411-M	»	Idem	A mesma	A mesma.
9 417-M	96-10-14	Transmissão	Munsingwear, Inc.	Itochu Corporation (Itochu Shoji Kabushiki Kaisha), japonesa, com sede em 1-3, Kyutaro-Machi 4-chome, Chuo-ku, Osaka 541-77, Japão.
9 417-M	»	Idem	Itochu Corporation (Itochu Shoji Kabushiki Kaisha).	Toyobo Co., Ltd. (Toyo Boseki Kabushiki Kaisha), japonesa, com sede em 2-8, Dojima-Hama 2-chome, Kita-ku, Osaka 530 Japão.
9 417-M	»	Idem	Toyobo Co., Ltd. (Toyo Boseki Kabushiki Kaisha).	Descente Ltd. (Kabushiki Kaisha Descente), japonesa, com sede em 11-3, Dogashiba 1-chome, Tennoji-ku, Osaka 543, Japão.
10 078-M	96-09-20	Idem	The Constock Load, Inc.	Constock-Tivoli e Hong Kong Co. Limited, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis de Hong Kong, industrial e comercial, com sede em 930 Ocean Centre, Harbour City, Kowloon, Hong Kong.
10 422-M	96-10-14	Idem	Munsingwear, Inc.	Itochu Corporation (Itochu Shoji Kabushiki Kaisha), japonesa, com sede em 1-3, Kyutaro-Machi 4-chome, Chuo-ku, Osaka 541-77, Japão.
10 422-M	»	Idem	Itochu Corporation (Itochu Shoji Kabushiki Kaisha).	Toyobo Co., Ltd. (Toyo Boseki Kabushiki Kaisha), japonesa, com sede em 2-8, Dojima-Hama 2-chome, Kita-ku, Osaka 530, Japão.
10 422-M	»	Idem	Toyobo Co., Ltd. (Toyo Boseki Kabushiki Kaisha).	Descente Ltd. (Kabushiki Kaisha Descente), japonesa, com sede em 11-3, Dogashiba 1-chome, Tennoji-ku, Osaka 543, Japão.
5 246-M	96-10-24	Transmissão por fusão	Kraft General Foods France	Jacobs Suchard Holding, Sociedade Anónima, francesa, com sede em Route de Saint Georges d'Orques, 34 880 Laverune, França.
5 246-M	»	Modificação de identidade ...	Jacobs Suchard Holding	Kraft Jacobs Suchard France.
5 247-M	»	Transmissão por fusão	Kraft General Foods France	Jacobs Suchard Holding, Sociedade Anónima, francesa, com sede em Route de Saint Georges d'Orques, 34 880 Laverune, França.
5 247-M	»	Modificação de identidade ...	Jacobs Suchard Holding	Kraft Jacobs Suchard France.
5 248-M	»	Transmissão por fusão	Kraft General Foods France	Jacobs Suchard Holding, Sociedade Anónima, francesa, com sede em Route de Saint Georges d'Orques, 34 880 Laverune, França.
5 248-M	»	Modificação de identidade ...	Jacobs Suchard Holding	Kraft Jacobs Suchard France.

Número do registo	Data do despacho	Natureza do averbamento	Proprietário	Modificação
5 249-M	96-10-24	Transmissão por fusão	Kraft General Foods France	Jacobs Suchard Holding, Sociedade Anónima, francesa, com sede em Route de Saint Georges d'Orques, 34 880 Laverune, França.
5 249-M	»	Modificação de identidade ...	Jacobs Suchard Holding	Kraft Jacobs Suchard France.
5 250-M	»	Transmissão por fusão	Kraft General Foods France	Jacobs Suchard Holding, Sociedade Anónima, francesa, com sede em Route de Saint Georges d'Orques, 34 880 Laverune, França.
5 250-M	96-10-24	Modificação de identidade ...	Jacobs Suchard Holding	Kraft Jacobs Suchard France.
7 236-M	»	Transmissão por fusão	Kraft General Foods France	Jacobs Suchard Holding, Sociedade Anónima, francesa, com sede em Route de Saint Georges d'Orques, 34 880 Laverune, França.
7 236-M	»	Modificação de sede	A mesma	Route de Saint Georges d'Orques, 34 880 Laverune, França.
7 236-M	»	Modificação de identidade ...	Jacobs Suchard Holding	Kraft Jacobs Suchard France.

Averbamentos

Licenças de exploração

Processo	Data do averbamento	Nome do 1.º requerente/titular	País resid.	Nome do concessionário	País resid.	Observações
13 308 R	96-10-17	MARTELL	FR	SOCIÉTÉ MARTELL & CIE	FR	Deferido.
13 545 E	96-10-09	WALTON INTERNATIONAL LIMITED	KY	GIORDANO LIMITED	HK	Idem.

Mudanças de identidade

Processo	Data do averbamento	Antigo nome do requerente/titular	País resid.	Actual nome do requerente/titular	País resid.
8 427 W	96-10-09	GOLD STAR CO., LIMITED	KR	LG ELECTRONICS INC	KR
8 428 A	»	A MESMA	KR	A MESMA	KR
8 429 B	»	A MESMA	KR	A MESMA	KR
8 430 U	»	A MESMA	KR	A MESMA	KR
8 431 V	»	A MESMA	KR	A MESMA	KR
8 432 X	»	A MESMA	KR	A MESMA	KR
8 433 Y	»	A MESMA	KR	A MESMA	KR
8 434 Z	»	A MESMA	KR	A MESMA	KR
8 435 W	»	A MESMA	KR	A MESMA	KR
8 436 A	»	A MESMA	KR	A MESMA	KR
8 437 B	»	A MESMA	KR	A MESMA	KR
11 396 R	96-10-17	CHRISTIAN DIOR	FR	CHRISTIAN DIOR SOCIÉTÉ ANONYME ..	FR
11 833 X	96-10-09	GOLD STAR CO, LIMITED	KR	LG ELECTRONICS INC	KR
11 834 Y	»	A MESMA	KR	A MESMA	KR
11 835 Z	»	A MESMA	KR	A MESMA	KR
13 133 H	96-10-17	CHRISTIAN DIOR	FR	CHRISTIAN DIOR SOCIÉTÉ ANONYME ..	FR
13 134 J	»	A MESMA	FR	A MESMA	FR
13 142 J	96-10-15	OFTALDER — ESPECIALIDADES DERMATO-OFTALMOLÓGICAS, LDA.	PT	OFTALDER — PRODUTOS FARMACÉUTICOS, S. A.	PT
13 143 K	»	A MESMA	PT	A MESMA	PT
13 381 A	96-10-10	WINDY CITY INTERNATIONAL LIMITED	HK	WINDY CITY MANAGEMENT LIMITED ...	HK

Mudanças de residência ou sede

Número do registo	Data do despacho	Nome actual do requerente/titular	Residência/sede averbada	País resid.
9 570 R	96-10-04	HILTON INTERNATIONAL CO.	ONE WALL STREET COURT, 10TH FLOOR, NOVA IORQUE.	US
14 613 J	96-10-01	DE RIGO S. P. A.	LOCALITÀ BAORCHE 19/21, LIMANA (BELLUNO).	IT

Transmissões

Processo	Data do averbamento	Antigo requerente/titular	País resid.	Actual do requerente/titular	País resid.
4 163 F	96-09-24	THE BRITISH PETROLEUM COMPANY PLC	GB	EUROCOS COSMETICS GMBH	DE
4 164 G	»	A MESMA	GB	A MESMA	DE
6 396 S	96-10-17	CHRISTIAN DIOR	FR	CHRISTIAN DIOR COUTURE, SOCIÉTÉ ANONYME.	FR
6 397 T	»	A MESMA	FR	A MESMA	FR
6 398 U	»	A MESMA	FR	A MESMA	FR
10 469 H	96-09-26	KOON CHUN KING KEE	HK	KOON CHUN HING KEE SOY & SAUCE FACTORY LIMITED.	HK
10 559 K	»	A MESMA	HK	A MESMA	HK
11 396 R	96-10-17	CHRISTIAN DIOR SOCIÉTÉ ANONYME	FR	CHRISTIAN DIOR COUTURE, SOCIÉTÉ ANONYME.	FR
11 577 X	»	DUNLOP LTD.	GB	SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED	JP
11 581 S	»	A MESMA	GB	A MESMA	JP
11 724 R	96-09-26	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LTD.	GB	THE CLOROX COMPANY OF CANADA, LTD	CA
12 879 V	96-10-24	DEXTER SHOE COMPANY	US	BERKSHIRE HATHAWAY INC.	US
12 879 V	»	BERKSHIRE HATHAWAY INC.	US	DEXTER SHOE COMPANY	US
13 128 L	96-09-26	R. R. DONNELLEY & SONS COMPANY	US	STREAM INTERNATIONAL INC.	US
13 133 H	96-10-17	CHRISTIAN DIOR SOCIÉTÉ ANONYME	FR	CHRISTIAN DIOR COUTURE, SOCIÉTÉ ANONYME.	FR
13 134 J	»	A MESMA	FR	A MESMA	FR
13 381 A	96-10-10	WENDY CITY MANAGEMENT LIMITED	HK	WENDY CITY INTERNATIONAL LIMITED ..	BM
13 928 X	96-10-25	SABAN INTERNATIONAL N. V.	AN	TOEI COMPANY, LTD.	JP
13 929 Y	»	A MESMA	AN	A MESMA	JP
13 930 P	»	A MESMA	AN	A MESMA	JP
13 931 R	»	A MESMA	AN	A MESMA	JP
13 932 S	»	A MESMA	AN	A MESMA	JP
13 933 T	»	A MESMA	AN	A MESMA	JP
14 539 R	»	A MESMA	AN	A MESMA	JP
14 541 J	»	A MESMA	AN	A MESMA	JP
14 543 L	»	A MESMA	AN	A MESMA	JP
14 544 M	»	A MESMA	AN	A MESMA	JP
14 610 F	»	EF EDUCATION FIRST LTD.	CH	ECOM TREASURY LTD.	BM
14 611 G	»	A MESMA	CH	A MESMA	BM
14 612 H	»	A MESMA	CH	A MESMA	BM

Requerimento indeferido

Processo	Número do documento	Data de apresentação	Data do despacho	Nome do requerente	País res.	Observações
11 070 S	47 668	96-10-10	96-10-10	COMPANHIA INDUSTRIAL DE LINHAS KAM TAI, LDA.	MO	O registo caducou definitivamente.

Rectificações

Boletim Oficial n.º 37, de 12 de Setembro de 1988:

Marca n.º 1 520-M — pedido de registo de base (nacional) n.º 224 008; limite-se o destino da marca aos seguintes produtos: «tabaco em bruto e manufacturado».

Boletim Oficial n.º 47, de 21 de Novembro de 1988:

Marca n.º 2 963-M — pedido de registo de base (nacional) n.º 221 480; limite-se o destino da marca aos seguintes produtos: «artigos para fumadores e fósforos» (classe 34.ª).

Boletim Oficial n.º 11, de 12 de Março de 1990:

Marca n.º 9 637-M — deve rectificar-se a lista de produtos para: «produtos frescos (agrícolas)»;

Marca n.º 9 640-M — deve rectificar-se a lista de produtos para: «refeições, não incluídas noutras classes» (classe 30.ª).

Boletim Oficial n.º 41, de 14 de Outubro de 1991:

Marca n.º 10 637-M — limite-se o destino da marca aos seguintes produtos: «artigos para fumadores e fósforos» (classe 34.ª).

Boletim Oficial n.º 48, II Série, de 29 de Novembro de 1995:

Marca n.º 15 110-M

Onde se lê: «Fii Footwear Management Limited»

deve ler-se: «Fii Footwear Management Limited».

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 26 de Fevereiro de 1997. — A Directora dos Serviços, *Maria Gabriela dos Remédios César*.

(Custo desta publicação \$ 12 406,00)

SERVIÇOS DE TURISMO**Aviso**

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 21 de Fevereiro de 1997, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do quadro de pessoal da DST, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal da DST, que reúnam as condições estabelecidas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação;
- b) Registo biográfico; e
- c) Nota curricular.

2.3. Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos das alíneas a) e b) do número anterior, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado tal facto na ficha de inscrição.

2.4. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, anexo ao ETAPM, e entregue na Divisão Administrativa e Financeira da DST, sita no Largo do Senado, n.º 9, edifício Ritz, 1.º andar.

3. Conteúdo funcional

O técnico superior assessor realiza funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura.

4. Vencimento

O vencimento do técnico superior assessor, 1.º escalão, é o correspondente ao índice 600 do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante a análise curricular, ponderando a habilitação académica e profissional, a classificação de ser-

viço, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

6. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

7. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Dr. Rodolfo Manuel Baptista Faustino, subdirector dos Serviços, substituto.

Vogais efectivos: Dra. Anabela da Silva Oliveira, chefe do Departamento de Estudos e Planeamento; e

Dra. Maria Helena de Senna Fernandes, chefe do Departamento de Promoção.

Vogais suplentes: Dra. Maria de Fátima Correia Brandeiro de Melo Marques de Spínola Canhão, técnica superior assessora; e

Dra. Chan Lou, chefe do Sector de Apoio ao Fundo de Turismo.

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 12 de Fevereiro de 1997. — O Director dos Serviços, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 1 401,00)

INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**Aviso**

Por ter saído inexacta, por lapso desta Direcção, a lista de classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de vinte e três vagas de inspector principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, publicada no *Boletim Oficial* n.º 3, II Série, de 15 de Janeiro de 1997, se rectifica:

Onde se lê: «21.º Telmo Henrique Sequeira»

deve ler-se: «21.º Telmo Henriques Sequeira».

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, em Macau, aos 6 de Março de 1997. — O Director, substituto, *Manuel António Apolinário*.

(Custo desta publicação \$ 307,00)

SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO**Aviso**

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 28 de Fevereiro de 1997, de acordo com o disposto no artigo 48.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego, constante da Portaria n.º 56/90/M, de 19 de Fevereiro.

1. *Tipo, prazo de candidatura e validade*

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do quadro de pessoal da DSTE, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso, para o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. *Condições de candidatura*

2.1. Podem candidatar-se os inspectores principais do quadro de pessoal da DSTE, que reúnam as condições estabelecidas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentação a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

2.3. Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos no ponto anterior, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, na DSTE, devendo, neste caso, ser declarado tal facto na ficha de inscrição.

2.4. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7 (exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), anexo ao ETAPM, e entregue pessoalmente ou remetido pelo correio, com aviso de recepção expedido até ao termo do prazo fixado, para a Secção de Pessoal, Atendimento e Expediente, da Divisão Administrativa e Financeira da DSTE, sita na Rotunda de Carlos da Maia, edifício do Estado.

3. *Conteúdo funcional*

Ao inspector especialista cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. *Vencimento*

O inspector especialista, 1.º escalão, vence pelo índice 400 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. *Método de selecção*

É utilizada a análise curricular, complementada por entrevista profissional.

6. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

7. *Composição do júri*

A composição do júri do presente concurso é a seguinte:

Presidente: Licenciado Eduardo Manuel de Beltrão Loureiro, subdirector.

Vogais efectivos: Licenciada Ana Maria Vargues Nobre Salgado, chefe de departamento; e

Licenciada Chio Pou Chu, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Licenciado José Carlos dos Santos Bento da Silva, técnico superior assessor, 3.º escalão; e

Licenciada Maria Teresa Artilheiro Ferreira, técnica superior principal, 3.º escalão.

Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego, em Macau, aos 5 de Março de 1997. — O Director dos Serviços, *José António Pinto Belo*.

(Custo desta publicação \$ 1 480,00)

DIRECTORIA DA POLÍCIA JUDICIÁRIA

司法警察司

Listas

名單

De classificação final do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro da Directoria da Polícia Judiciária de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 50, II Série, de 11 de Dezembro de 1996:

按照刊登於一九九六年十二月十一日第五十期第二組別《政府公報》的通告，以有條件限制、審查文件、一般晉升方式開考，填補澳門司法警察司編制內翻譯人員組別翻譯主任第一職階一缺的最後評核名單如下：

Classificação final:

最後評核名單：

valores
成績

Virgínia Fong de Noronha 馮慧貞 6,63 (分)

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 5 de Março de 1997).

(按照司法政務司於一九九七年三月五日批示確認)

Directoria da Polícia Judiciária, em Macau, aos 25 de Fevereiro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *João Manuel do Couto Guimas*, chefe do Departamento de Gestão e Planeamento. — Os Vogais Efectivos, *Delana Diana Dias*, chefe do Sector Administrativo e Financeiro — *António Augusto Salvado da Silva*, inspector de 2.ª classe.

一九九七年二月二十五日於澳門司法警察司

典試委員會成員

主席 管理暨計劃廳廳長 紀若翰學士

正選委員 行政暨財務組組長 狄愛斯

二等督察 沙華道

(Custo desta publicação \$ 692,00)

De classificação final dos candidatos aprovados no estágio do concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, nos termos do disposto no artigo 47.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o disposto no Decreto-Lei n.º 60/90/M, de 24 de Setembro, e no artigo 20.º da Portaria n.º 136/91/M, de 5 de Agosto, para a admissão a estágio na área de criminalística, que inclui curso de formação, com vista ao preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de criminalística de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal técnico-profissional da Directoria da Polícia Judiciária de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 1995:

透過刊登於一九九五年九月二十七日第三十九期第二組別《政府公報》的通告，招考填補澳門司法警察司專業技術人員組別的第一職階二等刑事技術輔導員二缺的開考實習合格投考人的最後評核名單。有關開考係根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令通過的《澳門公共行政工作人員通則》第四十七條及九月二十四日第 60/90/M 號法令，以及八月五日第 136/91/M 號訓令第二十條規定，以考核、一般入職開考的方式進行，以參加刑事範圍的實習，當中包括培訓課程。

Candidatos aprovados no estágio:

實習合格之投考人：	valores 成績
1ª Iu Wai Cheng 余慧清	79,40
2ª Kuok Chong Io, aliás Khaw Kyone Yu 郭忠耀 ..	76,10

Observação:

備註：

Nos termos do n.º 9 do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, os participantes podem interpor recurso desta lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

根據十二月二十一日第 86/89/M 號法令第九條第九款規定，投考人可於本名單公佈日起計十個工作天內就本名單提出上訴。

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 5 de Março de 1997).

(按照司法政務司於一九九七年三月五日批示確認)

Directoria da Polícia Judiciária, em Macau, aos 3 de Março de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Albano da Conceição Augusto Cabral*, subdirector da PJ. — Os Vogais Efectivos, *Fernando Manuel Lourenço Passos*, director da Escola de Polícia Judiciária — *António Augusto Salvado da Silva*, inspector de 2.ª classe da PJ.

一九九七年三月三日於澳門司法警察司

典試委員會成員

主席 司法警察司副司長 歐萬奴

正選委員 司法警察學校校長 鮑輝南學士

二等督察 沙華道

(Custo desta publicação \$ 1 042,00)

Avisos

Faz-se público que, de harmonia com o despacho de 24 de Fevereiro de 1997, do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos do disposto no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de uma vaga de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro da Directoria da Polícia Judiciária de Macau.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, documental, condicionado, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, esgotando-se a sua validade com o preenchimento do lugar posto a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os funcionários do quadro da PJ, que detenham a categoria de primeiro-oficial e que reúnam, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, os requisitos de tempo e de classificação de serviço exigidos por lei.

2.2. Documentos a apresentar:

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, devendo a mesma ser entregue no Sector Administrativo e Financeiro, sito no 1.º andar da ala nova do edifício da PJ, sito na Rua Central, acompanhada da seguinte documentação:

2.2. a) Cópia do documento de identificação;

2.2. b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

2.2. c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas 2.2. a) e 2.2. b), desde que estes se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização funcional

Ao oficial administrativo principal cabem funções de natureza executiva, enquadradas em instruções gerais e procedimentos bem definidos, com certo grau de complexidade, relativas a uma ou mais áreas de actividade administrativa, designadamente contabilidade, pessoal, economato e património, secretaria, arquivo, expediente e dactilografia.

4. Vencimento

O oficial administrativo principal, 1.º escalão, vence pelo índice 305 da tabela indiciária, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Métodos de selecção

Os métodos de selecção a utilizar são a avaliação curricular, sendo complementada por entrevista profissional.

6. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte composição:

Presidente: João Manuel do Couto Guimas, chefe do Departamento de Gestão e Planeamento.

Vogais efectivos: Delana Diana Dias, chefe do Sector Administrativo e Financeiro; e

António Augusto Salvado da Silva, inspector de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Cheang U Kuong, técnico superior de 2.ª classe; e

Cheong Ioc Ieng, adjunto.

Directoria da Polícia Judiciária, em Macau, aos 3 de Março de 1997. — O Director, *António Francisco Marques Baptista*.

通告

根據一九九七年二月二十四日司法政務司批示，並按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令通過的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以有條件限制、審查文件、一般晉升方式開考，以填補澳門司法警察司編制內行政人員組別的首席行政文員第一職階一缺。

1. 類別、時限及有效期

本開考屬有條件限制、以審查文件方式的一般晉升開考。報名限期為二十天，由本通告刊登於《政府公報》後第一個工作天起計算。當本開考所指之空缺被填補後，其有效期隨即終止。

2. 應考之條件

2.1 應考人

在報名期限結束前，任何符合法律上所要求之時間及工作評核的要件的澳門司法警察司編制內之一等行政文員均可參加是次開考。

2.2. 遞交之文件

應考人需填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指定之報名表格〔澳門政府印刷署專有表格〕，並攜同下列文件逕往龍嵩正街司法警察司新翼一樓行政暨財務組報名。

2.2.a) 身份證明文件副本；

2.2.b) 由有關部門發出之個人紀錄，其內載明各項曾任職務，現所屬之職程及職級，與公職聯繫之性質，在公職及職級之年資，參加開考所需之工作評核；

2.2.c) 履歷

應考人可免除遞交第 2.2.a) 款及第 2.2.b) 款所指的文件，倘若其已存入有關之個人檔案。在這情況下應考人應在報名表格內對有關事實作出明確的聲明。

3. 工作性質

首席行政文員在一般之指示下，按既定程序在一個或多個行政活動範圍內，負責具有一定複雜程度之執行性質之職務，尤其是在會計、人事管理、財產管理、秘書職務、檔案、文書及打字方面。

4. 薪俸

首席行政文員可賺取十二月二十一日第 86/89/M 號法令附有的薪俸表之 305 索引點。

5. 甄選方式

甄選是透過審查履歷及職業面試的方式進行。

6. 典試委員會之組成

典試委員會之組成如下：

主席：管理暨計劃廳廳長 紀若翰

正選委員：行政暨財務組組長 狄愛斯

二等督察 沙華道

候補委員：二等高級技術員 鄭宇光

助理 張玉英

一九九七年三月三日於澳門司法警察司

司長 白德安

(Custo desta publicação \$ 2 321,00)

Faz-se público que se encontra afixada no Sector de Recursos Humanos da Directoria da Polícia Judiciária de Macau, sita na Rua Central, a lista de candidatos aprovados na prova de aptidão física e do exame médico, relativa ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para a admissão ao curso de formação e estágio, com vista ao preenchimento de vinte e duas vagas e das que vierem a verificar-se no prazo de um ano, contado a partir da data da publicação da respectiva lista classificativa no *Boletim Oficial*, de investigador de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Directoria da Polícia Judiciária de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 1996.

Os interessados deverão consultar a lista supra-referida a fim de tomarem conhecimento do local da realização do exame psicológico e da entrevista profissional, que ocorrerão nos dias 26 e 27 de Março de 1997, respectivamente.

Directoria da Polícia Judiciária, em Macau, aos 6 de Março de 1997. — O Director, *António Francisco Marques Baptista*.

按照刊登於一九九六年五月二十九日第二十二期第二組別《政府公報》有關以普通、考核、一般入職方式開考，取錄為就讀培訓課程以填補澳門司法警察司編制內刑事偵查人員組別第一職階二等刑事偵查員二十二缺，以及自本開考最後評核名單在《政府公報》刊登日起一年內出現之空缺，現通知有關參加是次開考的體能測驗及身體檢查之合格應考人名單已張貼在龍嵩正街澳門司法警察司人力資源組內。

為明確了解心理測驗及職業面試進行之地點，利害關係人應查閱上述名單。有關之心理測驗及職業面試將於一九九七年三月二十六日及二十七日進行。

一九九七年三月六日於澳門司法警察司

司長 白德安

(Custo desta publicação \$ 675,00)

LEAL SENADO

Listas

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de uma vaga de técnico de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial de técnico de informática, existente no quadro de pessoal do Leal Senado, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 1997:

Candidatos admitidos:

1. Fok Kin Iong;
2. Ho Cheng Wa;
3. Ip U Peng;
4. Lai Chi Wa;
5. Lao Sok Chi;
6. Lei Ka Man;
7. Un Cho Seng;
8. Wong Kin Mou.

Candidatos admitidos condicionalmente:

1. Chan Nam Ip; a)
2. Chan Wa Hong; b) e d)
3. Chow Seac Pong; b)
4. Fong Kin Hou; b)
5. Ho Man Noi; b)
6. João Baptista Siu; b), c) e e)
7. Kou Chi Fai; a)
8. Lam Man Wa; a)
9. Lei Tong Weng; a)
10. Loi Soi Kio; a)
11. Paulo Wong. a)

Candidato excluído:

Cheang Vai Pong.*

Os candidatos admitidos condicionalmente devem fazer a entrega dos documentos abaixo mencionados, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista, sob pena de serem excluídos:

a) Documento comprovativo do estágio, que inclua formação específica no domínio da informática, nos termos do n.º 2, alíneas a) e b), do artigo 34.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro;

b) Documento autenticado comprovativo das habilitações académicas exigidas;

c) Nota curricular;

d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço;

e) Documento de identificação válido comprovativo da nacionalidade.

* Excluído por não possuir as habilitações académicas exigidas, nos termos do n.º 2, alíneas a) e b), do artigo 34.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

O candidato excluído pode recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Leal Senado, em Macau, aos 3 de Março de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Iong Chi Seng*, chefe dos Serviços de Organização Informática. — Os Vogais Efectivos, *Lao Chon Pio*, chefe do Centro de Informática — *Susana Natália de Oliveira Lemos Cravo Sales*, chefe da Divisão Administrativa.

(Custo desta publicação \$ 1 314,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, existentes no quadro de pessoal do Leal Senado, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 1997:

Candidatos admitidos:

- 1- Albino de Campos Pereira;
- 2- António Sio;
- 3- Au Siu Muí;
- 4- Chan Ian Hoí;
- 5- Chan Io Fai;
- 6- Chan Iok Kuan;
- 7- Chan Iut Va;
- 8- Chan Nam Ip;
- 9- Chan Wa Fong;
- 10- Chan Wai In;
- 11- Chang Sio Keong;
- 12- Chao Wai Kei;
- 13- Chau Vai Pek;
- 14- Che Kok Hon;
- 15- Cheang Vai Pong;
- 16- Cheang Wai Ha;
- 17- Chek Chi Hou;
- 18- Cheong Keng In;
- 19- Cheong Kuai Tat;
- 20- Cheong Tat Meng;
- 21- Chio Im Fong;
- 22- Chio Kin Pio;
- 23- Choi Chi Hong;

- 24- Choi Kim Fong;
25- Chou On Sek, aliás Chow On Shak;
26- Chu Son I;
27- Cristina Paula da Conceição Leandro dos Santos;
28- Fong Cheng Man;
29- Francisco Xavier Mak, aliás Mak Wai Chiu;
30- Heidi Chau;
31- Helena Margarida Clemente Pinto Brandão;
32- Ho Chi Kai;
33- Ho Chio Tat;
34- Ho I Wa;
35- Ho Ip I;
36- Ho Kam Meng;
37- Ho Wai;
38- Iao Hio Pan, aliás Anna Yu;
39- Ieong Chi Van;
40- Ieong Chi Weng, aliás Vang Jin Ein;
41- Ieong Leng Leng, aliás Vang Lain Lain;
42- Iok Lan Lei;
43- Ip Su Kong;
44- Isabel Celeste Jorge;
45- José Ernesto Paula;
46- Ka I Lei;
47- Ko Pui San;
48- Kong Kin Hou, aliás Eurico Humberto Alves Kong;
49- Kong Lai Fan;
50- Kou Chan In;
51- Kou Chan Wai;
52- Kou Chon Fong;
53- Kuan Sok I;
54- Kuok Iok Fan;
55- Kuok Pui Ho;
56- Kuok Sio Lai;
57- Lai Chi Wa;
58- Lai Kin Ian;
59- Lam Soi Keng, aliás Lim Sai King;
60- Lam Teng Chi;
61- Lam U Tong;
62- Lam Vai Iam;
63- Lam Wai Man;
64- Lao Lai Kuan;
65- Lao Sio Kun, aliás Sally Ann Lew;
66- Lau Vai Ip;
67- Law Hang Ting;
68- Lei Chi Hong;
69- Lei Chon Mui;
70- Lei Kit Ho;
71- Lei Tong Weng;
72- Lei Wai Hong;
73- Leong Iok Kei;
74- Leung Vá;
75- Lo Ka Vai;
76- Lo Man Tin;
77- Loi Soi Kio;
78- Lok Wai Kin;
79- Luís Correia Gageiro;
80- Ma Io Lam;
81- Ma Kam Keong;
82- Miguel António da Silva;
83- Mou Kuong Hoi;
84- Ng Ka Seng;
85- Ng Sio Fai;
86- Pang Ting Hung;
87- Paulo Wong;
88- Peng In Ng;
89- Ricardo Paulo Esteves Pedro;
90- Rui Fernando Romano Afonso;
91- Sou Kun Tou;
92- Tam Cheng Chan;
93- Tang In Ieng;
94- Tang Kam San;
95- Ung Siu Ka;
96- Veng K'leong Ho;
97- Vong Io Chou;
98- Vong Iun Han;
99- Vu Ka Vai;
100- Wan Chi Ieong;
101- Wong Chiu Man;
102- Wong Fai;
103- Wong Im Iong;
104- Wong Kam San;
105- Wong Pou I;
106- Wong Sai Peng;
107- Wong Wai Hong;
108- Wu Wai Cheng.
- Candidatos admitidos condicionalmente:
- 1- Anabela Soares Cavadas Chau; a) e b)
2- Carlos Alberto Ferreira Martins; a) e b)
3- Chan Chi Kin; a), b) e c)

- 4- Chan In Chong; d)
- 5- Chan Mei Fong; c)
- 6- Chan Mei Iong; a)
- 7- Chan Mei Ling; a)
- 8- Chan Son; a)
- 9- Chang Wai Hung; a) e d)
- 10- Chau Cheuk Kwan; a) e d)
- 11- Cheang Kam Ha; a), b) e c)
- 12- Cheang Lan Si; a), b), c) e d)
- 13- Cheang Man I; a)
- 14- Cheong Sam I; b)
- 15- Cheong Vai Man; a)
- 16- Cheong Yi Man; a)
- 17- Chio U Man, aliás Maung Maung Tin; a) e d)
- 18- Choi Cheng Cheng; a), b) e c)
- 19- Elisabete Jacinta Rodrigues Merca; a)
- 20- Elsa do Rosário Rodrigues Merca; a), b) e d)
- 21- Emelinda Teresa do Menino Jesus Fong Fernandes, aliás Fong Kit I Fernandes; a), b) e d).
- 22- Fong Kin Hou; a)
- 23- Hao Tak Sang, aliás Hao Taik Sein; a)
- 24- Idalina Cheng da Rosa; a), b), c) e d).
- 25- Iu Man Sam; d)
- 26- Kam Man Nang; a)
- 27- Ko Man Vai; a) e b)
- 28- Ko Un Seong; a)
- 29- Kong Kong Hang; d)
- 30- Lai Hou Hin; a)
- 31- Lam Ngan Leng; a) e d)
- 32- Lam Wai Kuan; a)
- 33- Lao Ka Fei; a) e b)
- 34- Lao Kin Man; a)
- 35- Ma Chi Meng; a)
- 36- Maria Lucinda Lei; a)
- 37- Ng Sio U; a)
- 38- Nuno Miguel Lameiras de Figueiredo; a)
- 39- Pang Chan Hoi; c)
- 40- Paulo Alexandre Rodrigues Viegas; a), b) e d)
- 41- Song Heng Un; a)
- 42- Tai Kit I; b)
- 43- Tam Yun Yeng; a) e c)
- 44- Tang Chi Man; a)
- 45- Tang Yuk Ling; a), b), c) e d)
- 46- Tien Chi Kit; a)
- 47- U Choi Chai; a) e c)

- 48- Vong Ka Nun; c)
- 49- Wan Kuan Ioi; a)
- 50- Wong Chi Keong; a)
- 51- Wong Ngai Tan; a)
- 52- Wong Sio Lai. a)

Os candidatos admitidos condicionalmente devem fazer a entrega dos documentos abaixo mencionados, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista, sob pena de serem excluídos:

- a) Documento autenticado comprovativo das habilitações académicas exigidas;
- b) Registo biográfico emitido pelo respectivo Serviço;
- c) Nota curricular;
- d) Documento de identificação válido comprovativo da nacionalidade.

Leal Senado, em Macau, aos 6 de Março de 1997. — O Júri. — O Presidente, *António Manuel dos Santos*, subdirector municipal. — A Vogal Efectiva, *Rita Botelho dos Santos*, chefe de departamento dos Serviços Administrativos e Financeiros — O Vogal Suplente, *Alberto dos Santos Robarts*, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 3 993,00)

Definitiva dos candidatos admitidos ao concurso comum, condicionado, para o preenchimento de oito vagas de chefe de secção, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Leal Senado, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 1997:

Candidatos admitidos:

Ana Maria Madeira de Carvalho;

António Lopes Monteiro;

Arlete Jesus Agostinho;

Arlete Violeta Filomena Manhão Jorge;

Armando de Jesus;

Arminda Celeste Dias;

Choi Kit Cheng;

João Manuel das Neves;

José Maria de Jesus do Espírito Santo Dias;

Judith Maria Alves Sales do Rosário;

Lília Osório Matias;

Lourenço Pedro da Luz;

Luís Conceição Gageiro;

Mónica da Rosa;

Pao Man Fai;

Paulo Duarte Gomes de Senna Fernandes;

Rita Cássia Gracias Dias.

A prova de conhecimentos realizar-se-á no dia 26 de Março de 1997, pelas 10,00 horas, no salão nobre do edifício do Leal Senado, sito na Avenida de Almeida Ribeiro.

Os candidatos serão posteriormente notificados, através de nota interna, do local, hora e data da realização das entrevistas profissionais.

Leal Senado, em Macau, aos 6 de Março de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Rita Botelho dos Santos*, chefe de departamento dos Serviços Administrativos e Financeiros. — A Vogal Efectiva, *Susana Natália de Oliveira Lemos Cravo Sales*, chefe da Divisão Administrativa — A Vogal Suplente, *Cristina Maria do Rosário Basílio*, chefe de secção.

(Custo desta publicação \$ 858,00)

SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

郵電司

Despacho n.º 3/1997

1. Ao abrigo do artigo 35.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 35/94/M, de 18 de Julho, e do n.º 2 do artigo 11.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, delego no subdirector dos Serviços, José António Augusto de Jesus Rodrigues, os poderes para a prática dos actos da competência do director, previstos nos Decretos-Leis n.ºs 18/83/M, de 12 de Março, e 48/86/M, de 3 de Novembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 33/95/M, de 17 de Julho.

2. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial*, o subdirector pode subdelegar no pessoal de chefia os poderes para a prática dos actos que lhe são delegados pelo presente despacho, quando tal se mostre adequado para o bom funcionamento dos Serviços.

3. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso dos poderes delegados aqui conferidos cabe recurso hierárquico necessário.

5. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em Macau, aos 17 de Fevereiro de 1997. — O Director dos Serviços, *Carlos Alberto Roldão Lopes*.

批示第 3/1997 號

一、根據七月十八日第 35/94/M 號法令核准之《行政程序法典》第三十五條，及十二月二十一日第 85/89/M 號法令第十一條第二款之規定，授權予本司副司長 José António Augusto de Jesus Rodrigues 作出經七月十七日第 33/95/M 號法令修訂之三月十二日第 18/83/M 號法令及十一月三日第 48/86/M 號法令規定屬司長權限之行為。

二、按照將公布於《政府公報》之批示，當認為適合本司之良好運作時，副司長可將本批示授予其作出行為之權力轉授予主管人員。

三、本權力之授予不妨礙收回權及監管權。

四、行使這裏授予之權力而作出的行為屬必要訴願。

五、本批示自公布日起生效。

一九九七年二月十七日於澳門郵電司

司長 羅庇士

(Custo desta publicação \$ 946,00)

MONTEPIO OFICIAL

公務員互助會

Éditos

Anuncia-se, de conformidade com o artigo 27.º dos Estatutos do Montepio Oficial de Macau, aprovados pela Portaria n.º 8 919, de 21 de Dezembro de 1968, que se habilita Ao Ieong Ut Kam Espírito Santo, na qualidade de viúva de Francisco Xavier de Almeida Espírito Santo, que foi primeiro-oficial da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações de Macau, aposentado, sócio n.º 1 988, deste Montepio, falecido em 22 de Janeiro de 1997, para receber a pensão a que se julga com direito.

Nos termos do artigo 28.º dos mesmos estatutos, correm éditos de trinta dias, a contar da data desta publicação no *Boletim Oficial*, a fim de que, havendo mais algum interessado com direito à pensão requerida, venha deduzi-lo no prazo indicado, findo o qual será definitivamente resolvida a pretensão.

Secretaria do Montepio Oficial, em Macau, aos 28 de Fevereiro de 1997. — O Presidente da Direcção, substituto, *Flávio Cosme da Silva Antunes*.

告示

按照一九六八年十二月二十一日第 8919 條訓令所核准之公務員互助會章程第二十七條所定，茲公佈現有 Ao Ieong Ut Kam Espírito Santo 申請其丈夫 Francisco Xavier de Almeida Espírito Santo 為本會會員編號 No.1988，乃郵電司退休一等文員，其人於一九九七年一月二十二日身故，所遺下之家庭撫卹金。

又根據本會章程第二十八條之規定，如有任何人士認為具同等權利申請該撫卹金者，由本告示在《政府公報》刊登之日起計，為期三十天向本會申請應有之權益，如於上述期限未接獲任何異議，則現申請人之要求將會被接納。

一九九七年二月二十八日於澳門公務員互助會

代理事會主席 安端禮

(Custo desta publicação \$ 718,00)